

CHG  
Erref./Ref.: SAN FRANCISCO JAVIER

<p style="text-align: center;"><b>IRAGARKIA</b> <b>EGIAKO SAN FRANTZISKO XABIER</b> <b>ALDEKO AUZOTARRENTZAKO</b> <b>LURRAZPIKO APARKALEKUA</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ANUNCIO</b> <b>APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO PARA</b> <b>RESIDENTES DE SAN FRANCISCO JAVIER</b> <b>DE EGIA</b></p>
<p>Egiako San Frantzisko Xabier aldeko auzotarrentzako lurrazpiko aparkalekuan auzotarrentzako plaza bat eskuratu nahi dutenek eskabidea aurkeztu dezakete 2009ko otsailaren 16tik 28ra, egun biak barruan daudela.</p>	<p>Se pone en conocimiento de todos los interesados en obtener una plaza para residentes en el aparcamiento subterráneo de San Francisco Javier de Egía que se abre el plazo de presentación de solicitudes que se prolongará desde el día 16 de febrero al 28 de febrero de 2009, ambos incluidos.</p>
<p>Eskubidea izango dute <b>turismo motako ibilgailurako</b> garaje plaza bat emakidan lortzeko honako baldintza hauek betetzen dituztela egiaztatzen duten pertsona fisikoek:</p>	<p>Tendrán derecho a optar a una plaza de garaje en concesión para <b>vehículos tipo turismo</b> las personas físicas que acrediten el cumplimiento de los siguientes requisitos:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ibilgailuaren jabea izatea.</li> <li>- Indarreko gidabaimena. Lehenetsuneko jotako geografi eremuren batean egoitza izatea nahiz I., II., eta III. eremu moduan definituriko lehenetsuneko geografi eremuen barruan kokatutako jarduera komertzial, profesional edo industrialen titularra izatea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Titularidad del vehículo.</li> <li>- Permiso de conducir en vigor.</li> <li>- Condición de residente de alguno de los ámbitos geográficos de prioridad fijados, o condición de titular de una actividad comercial, profesional o industrial radicada dentro del ámbito geográfico de prioridad definido como Zona I, II, III.</li> </ul>
<p>Eskubidea izango dute <b>ziklomotor edo motozikleta motako ibilgailurako</b> garaje plaza bat emakidan lortzeko honako baldintza hauek betetzen dituztela egiaztatzen duten pertsona fisikoek:</p>	<p>Tendrán derecho a optar a una plaza de garaje en concesión para vehículos tipo <b>ciclomotor o motocicleta</b> las personas físicas que acrediten el cumplimiento de los siguientes requisitos:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ibilgailuaren jabea izatea.</li> <li>- Indarreko gidabaimena.</li> <li>- Lehenetsuneko jotako geografi eremuren batean egoitza izatea nahiz I., II., III. eta IV. eremu moduan definituriko lehenetsuneko geografi eremuen barruan kokatutako jarduera komertzial, profesional edo industrialen titularra izatea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Titularidad del vehículo.</li> <li>- Permiso de conducir en vigor.</li> <li>- Condición de residente de alguno de los ámbitos geográficos de prioridad fijados, o condición de titular de una actividad comercial, profesional o industrial radicada dentro del ámbito geográfico de prioridad definido como Zona I, II, III, o IV.</li> </ul>
<p>Eskabide orri normalizatuarekin batera, ibilgailuaren zirkulazio baimenaren, interesatuaren gida baimenaren eta ibilgailuaren aseguru polizaren jatorrizko dokumentua eta fotokopia aurkeztu behar dituzte eskaera egin nahi dutenek. Hiru dokumentu horiek plaza eskatzen duenaren izenean egon behar dute,</p>	<p>Los solicitantes interesados deberán acompañar al impreso normalizado de solicitud, el original y fotocopia del permiso de circulación del vehículo, del permiso de conducir del interesado y de la póliza del seguro del vehículo. Los permisos deberán figurar a nombre de la persona que solicita la plaza debiendo coincidir</p>

<p>eta hiruretan ageri den helbideak bat etorri behar du erroldatze helbidearekin.</p> <p>Pertsona juridikoen kasuan, ibilgailuaren zirkulazio baimena plaza eskatzen duen enpresaren edo erakundearen izenean egon daiteke edo jarduerari lotutako pertsona fisiko baten izenean; gidabaimenak, ordea, enpresarekin edo erakundearekin lan-harremana edo harreman profesionala duen pertsona fisiko baten izenean egon behar du, eta harreman edo lotura hori agiri fede emaile bidez egiaztatu behar da bi kasuetan.</p> <p>Dokumentu horietaz gain, fidantza gisara KUTXAko 2101 0381 09 0010774321 kontuan <b>30 €</b> sartu izanaren frogagiria entregatu behar du interesatuak; frogagirian kontzeptu moduan "SAN FRANZISKOKO XABIER" adierazita, izen-abizenekin batera.</p> <p><b>Parking horretarako eskaera dagoeneko aurkeztuta dutenek EZ DUTE inongo dokumenturik aurkeztu behar.</b></p> <p>Garajerik eskuratzen ez duenari itzuli egingo zaio orain jarritako berme hori. Horretako kontu zenbaki bat adierazi behar da (20 digituak).</p> <p>Udalaren beste parking batean plaza baten titular direnek eskaera egin dezakete San Franzisko Xabier parkingera aldatzeko, betiere parking horretan plaza bat eskuratzeko baldintza guztiak betetzen badituzte. Horretarako, eta parkingean plaza baten esleipendun ateraz gero jabe diren plazari uko egiten diotela espresuki adierazi behar dute eskaera orrian hori egiteko aurreikusita dagoen atalean.</p> <p>Eskaera Mugikortasuneko Zuzendaritzaren bulegoetan aurkeztu behar dute, jendearentzako ordutegian (Urdaneta kalea 13 - 3. solairua): asteleheneetik ostiralera, 09:00-14:00.</p> <p>Prozeduraren fase guztiei eta bakoitzari buruzko informazioari ahal duen hedapen eta publizitate handiena emango dizkie Udalak (tokiko egunkarietan, udalaren web orrian, iragarki</p>	<p>el domicilio de todos los documentos con el domicilio de empadronamiento.</p> <p>En el caso de las personas jurídicas, el permiso de circulación podrá figurar tanto a nombre de la empresa o entidad que solicita la plaza como al de una persona física ligada a la actividad, mientras que el permiso de conducir deberá estar a nombre de una persona física ligada laboral o profesionalmente a la empresa o entidad, relación ésta que deberá acreditarse fehacientemente en ambos casos.</p> <p>Deberán aportar también justificante del ingreso de una fianza de <b>30€</b> en la cuenta corriente 2101 0381 09 0010774321 de KUTXA indicando como concepto "PARKING SAN FRANCISCO JAVIER" junto al nombre y apellidos.</p> <p><b>Quienes a la fecha tuvieran presentada solicitud para este aparcamiento NO DEBERÁN presentar documentación alguna.</b></p> <p>La fianza se reintegrará a todos los interesados que no resulten adjudicatarios, para ello junto con el justificante deberá aportarse en nº de cuenta (20 dígitos) al que realizar la devolución.</p> <p>Podrán presentar solicitud para su reubicación en el parking de San Francisco Javier los titulares de plaza de garaje en otro estacionamiento municipal, siempre que cumplan todos los requisitos de acceso al citado parking. A tal fin deberán hacer declaración expresa de renuncia a la plaza de la que son titulares para el caso de que se le adjudique plaza en el nuevo aparcamiento, dentro del apartado previsto para ello en el impreso de solicitud.</p> <p>Las solicitudes se presentarán en las Oficinas de la Dirección de Movilidad sitas en la calle Urdaneta nº 13 3º en horario de atención al público de 9:00h. a 14:00 de lunes a viernes.</p> <p>El Ayuntamiento dará la máxima difusión y publicidad posible de todas y cada una de las fases del procedimiento (prensa local, web municipal, tablón de anuncios) en aras a</p>
---	--

Mugikortasuneko Administrazio Atala  
Sección Administrativa de Movilidad

Urdaneta, 13 - Tel. 943481380 - Faxe 943481328 - [www.donostia.org](http://www.donostia.org)  
20006 Donostia-San Sebastián

oholean), interesa duten guztiek beren eskubideak garaiz eta forman gauzatzetik izan dezaten.	asegurar que todos los interesados puedan ejercer sus derechos en tiempo y forma.
---	---

Donostian, 2009ko otsailaren 13an

MUGIKORTASUN ETA GARRAIOKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA  
CONCEJAL DELEGADO DE MOVILIDAD Y TRANSPORTES  
SIN.: ERNESTO GASCO